

32003R0044

11.1.2003

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 7/58

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 44/2003****z 10. januára 2003,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2584/2000, ktorou sa ustanovuje systém poskytovania informácií o určitých dodávkach hovädzieho, teľacieho a bravčového mäsa cestnou dopravou na územie Ruskej federácie**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii s hovädzím a teľacím mäsom <sup>(1)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2345/2001 <sup>(2)</sup>, najmä na jeho článok 33 ods. 12 a jeho článok 41, ako aj na príslušné ustanovenia ostatných predpisov o spoločnej organizácii trhov s poľnohospodárskymi výrobkami,

keďže:

- (1) článok 2 protokolu 2 o vzájomnej správnej pomoci s cieľom správneho uplatňovania colných právnych predpisov, ktorý tvorí prílohu k dohode o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Ruskou federáciou na strane druhej <sup>(3)</sup>, stanovuje, že strany si majú navzájom pomáhať pri zabezpečovaní správneho uplatňovania colných právnych predpisov, najmä prostredníctvom prevencie, odhaľovania a vyšetrovania porušovania uvedených právnych predpisov. Na vykonávanie uvedenej správnej pomoci uzatvorila Komisia, zastúpená Európskym úradom pre boj proti podvodom (ďalej len „OLAF“) s ruskými orgánmi dohodu o mechanizme poskytovaní informácií o pohybe tovaru medzi spoločenstvom a Ruskou federáciou;
- (2) v rámci správnej pomoci ustanovuje nariadenie (ES) č. 2584/2000 <sup>(4)</sup> najmä v súvislosti s cestnou prepravou výrobkov z hovädzieho, teľacieho a bravčového mäsa do Ruskej federácie informácie, ktoré musia operátori zasielať príslušným orgánom členských štátov, ako aj systém poskytovania týchto informácií medzi príslušnými orgánmi členských štátov, OLAF a ruskými orgánmi;
- (3) uvedené informácie a zavedený systém poskytovania umožnia sledovať vývoz príslušných výrobkov do Ruskej federácie a prípadne odhaliť prípady, v ktorých sa náhrada nemala vyplatiť a musí sa vymáhať;
- (4) vzhľadom na úspech systému zavedeného nariadením (ES) č. 2584/2000 by sa systém poskytovania informácií mal rozšíriť na vývoz príslušných výrobkov každým typom

dopravy a vývozcovi by sa malo umožniť presnejšie určit používaný typ prepravy a informácie získané týmto systémom by mali mať právnu hodnotu;

- (5) článok 16 ods. 4 nariadenia Komisie (ES) č. 800/1999 z 15. apríla, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá uplatňovania systému vývozných náhrad za poľnohospodárske výrobky <sup>(5)</sup>, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 1253/2002 <sup>(6)</sup>, stanovuje, že Komisia môže v niektorých osobitných prípadoch stanoviť predloženie dôkazu o vývoze prostredníctvom osobitných dokladov alebo iným spôsobom. V dôsledku toho by sa pre vývoz stanovený týmto nariadením mali informácie ruských orgánov považovať za nový zdroj dôkazov dopĺňajúci existujúce zdroje dôkazov;
- (6) nariadenie (ES) č. 2584/2000 by sa malo príslušne zmeniť a doplniť;
- (7) opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom príslušných riadiacich výborov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Nariadenie (ES) č. 2584/2000 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. V nadpise sa vypúšťajú slová „cestnou dopravou“.
2. V prvom pododseku článku 1 sa vypúšťajú slová „nákladnými autami“.
3. Článok 2 sa nahrádza takto:
 

„Článok 2

Vývozcovia, ktorí si želajú využívať ustanovenia uvedené v článku 4 ods. 2 poskytujú ústrednému orgánu vymenovanému každým členským štátom vývozu pre každé vývozné vyhlásenie do desiatich pracovných dní od dátumu vyloženia výrobkov v Rusku tieto informácie:

  - a) číslo vývozného vyhlásenia, colný úrad vývozu a dátum splnenia vývozných colných formalít;

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 21.<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 315, 1.12.2001, s. 29.<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 327, 28.11.1997, s. 48.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 298, 25.11.2000, s. 16.<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 102, 17.4.1999, s. 11.<sup>(6)</sup> Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 12.

- b) opis tovaru uvádzajúci osemmiestny číselný znak kombinovanej nomenklatúry pre výrobok;
- c) čistá hmotnosť v kilogramoch;
- d) číslo karnetu TIR alebo referenčné číslo ruského interného tranzitného dokladu DKD alebo číslo vyhlásenia o prepustení do voľného obehu v Rusku TD1/IM40;
- e) číslo kontajneru;
- f) identifikačné číslo a/alebo názov dopravného prostriedku pri vstupe zásielky do Ruska;
- g) licenčné číslo skladu pod colným dohľadom, do ktorého bol výrobok v Rusku dodaný;
- h) dátum dodávky výrobku do skladu pod colným dohľadom v Rusku.“
4. Článok 4 ods. 2 sa nahrádza takto:
- „2. Kladná odpoveď ruských orgánov podľa článku 3 ods. 3 sa považuje za dôkaz, že dovozné colné formalities boli splnené v súlade s článkom 16 ods. 1 nariadenia (ES) č. 800/1999.“

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň od jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločností*.

Bude sa uplatňovať na zásielky, pre ktoré sa prijímú vývozné vyhlásenia od 1. júna 2003.

Toto nariadenie je záväzná vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľná vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. januára 2003

Za Komisiu  
Franz FISCHLER  
člen Komisie